

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

TN/CTD/W/9

28 de junio de 2002

(02-3626)

**Comité de Comercio y Desarrollo en
Sesión Extraordinaria**

Original: inglés

OBSERVACIONES FORMULADAS POR LA DELEGACIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS EN LA REUNIÓN DEL COMITÉ DE COMERCIO Y DESARROLLO EN SESIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL 14 DE JUNIO DE 2002 SOBRE EL TRATO ESPECIAL Y DIFERENCIADO

1. Los Estados Unidos valoran el tiempo y el esfuerzo que las delegaciones han dedicado al importante tema del trato especial y diferenciado y al cumplimiento del mandato asignado al Comité antes de que se iniciasen las negociaciones de Doha. Tenemos interés en impulsar los debates y hacer algunas aportaciones a las negociaciones en curso.
2. El 3 de octubre de 2001, el Consejo General asignó un mandato detallado al Comité de Comercio y Desarrollo (CCD) para que revisase todas las disposiciones sobre trato especial y diferenciado con miras a hacerlas operativas. El Sr. Stuart Harbinson, entonces Presidente del Consejo General, junto con uno de los Directores Generales Adjuntos, observó que el proyecto entrañaría dificultades a causa de las limitaciones de tiempo impuestas por los Miembros. Consideramos que, hasta ahora, el debate ha sido enriquecedor y que podemos ya sacar de él algunas conclusiones para informar al Consejo General en julio, según lo previsto. Ello debería permitirnos prestar atención preferente al mandato más general asignado por los Ministros al CCD en el párrafo 51 de la Declaración de Doha y a las restantes tareas encomendadas al Comité.
3. Hasta ahora, los debates se han centrado, con toda razón, en el importante equilibrio de derechos y obligaciones que representan los compromisos adquiridos por los Miembros en la OMC. En definitiva, al analizar ese complejo contrato, todos reconocemos que no puede dar lugar a una situación en que un grupo de Miembros de la OMC tenga sólo derechos, pero no obligaciones, respecto del sistema. El pleno acceso a las oportunidades del sistema multilateral de comercio sólo podrá lograrse mediante la participación plena en ese sistema, que conlleva tanto derechos como obligaciones. Los principios sanos de economía y gobernanza constituyen el fundamento del sistema de comercio basado en normas y, como tales, deben ser parte integrante de los distintos aspectos de nuestro análisis.
4. En el documento del Grupo Africano se señala que algunas formas de trato especial y diferenciado han sido más eficaces que otras. Es interesante a este respecto, el documento de la Secretaría sobre tasas de utilización, y acogeríamos con satisfacción una prosecución de los trabajos, que sería una ayuda instructiva para nuestra labor, en particular con respecto al plan de asistencia técnica relacionada con el comercio que la OMC ha de aprobar para 2003.
 - Por ejemplo, ya en las primeras páginas del documento del Grupo Africano se señala que los períodos de transición son más bien arbitrarios en su aplicación, principalmente debido a que se determinan de forma general, en lugar de definirse adecuadamente y ajustarse a las necesidades individuales.

5. Esta es una esfera de gran interés para muchos Miembros de diversos niveles de desarrollo, y no una cuestión norte-sur. Hemos tenido ocasión de comprobarlo, por ejemplo, durante los debates sobre temas tales como las subvenciones y las medidas en materia de inversiones relacionadas con el comercio. Es necesario que, al tiempo que buscamos soluciones para hacer más eficaz el trato especial y diferenciado, sigamos asegurando, respecto de ese trato, una solución dinámica, y no estática, capaz de proporcionar beneficios a los Miembros realmente necesitados.

6. En consecuencia, consideramos adecuado tomar la distancia necesaria y centrar nuestro atención en los objetivos subyacentes del trato especial y diferenciado. Al parecer, existe una discrepancia entre los Miembros. Algunos parecen considerar que el trato especial y diferenciado es un fin en sí mismo, mientras que otros lo perciben como un instrumento más para impulsar el desarrollo económico, el ajuste y la integración en el sistema multilateral de comercio. Esta última opinión queda recogida en muchos de los comentarios realizados por el Grupo Africano en su documento.

7. Los redactores del documento del Grupo Africano han observado con acierto que las vigentes disposiciones sobre trato especial y diferenciado fueron objeto de negociaciones en el marco de acuerdos negociados y forman parte de una solución general que ha suscitado ciertas expectativas en todos los interesados.

8. Tomando como base la forma de presentación de los documentos del Grupo Africano, desearíamos plantear varias cuestiones para debate.

En cuanto a la cuestión de los principios y los objetivos:

9. El trato especial y diferenciado se reconoce como parte integrante del sistema, y ha de dispensarse en consonancia con las necesidades comerciales, financieras y de desarrollo de cada país. Sin embargo, subsiste el problema de quién determina lo que es adecuado y qué método o métodos deberían utilizarse para llevar a cabo tal determinación. Se trata de una cuestión difícil que, hasta la fecha, no ha tenido respuesta.

- Lo que se ha hecho en cambio, es adoptar un enfoque más generalizado del trato especial y diferenciado, en virtud del cual cualquier "país en desarrollo Miembro" puede tratar de obtener los beneficios de ese trato con sujeción a escasas disciplinas o vigilancia. Por desgracia, en ese enfoque se pierde la finalidad subyacente de la transición, es decir, asegurar la plena participación en el sistema de derechos y obligaciones.

10. Consideramos que, al examinar los principios, será necesario que analicemos más a fondo la relación existente entre la adopción de políticas económicas sanas y políticas comerciales abiertas, por una parte, y la utilización de las disposiciones sobre trato especial y diferenciado, por otra. Sin duda, la certidumbre y previsibilidad resultantes de la adhesión a un sistema basado en normas, junto con un recurso racional a las disposiciones sobre trato especial y diferenciado, constituyen la mejor forma de fomentar el crecimiento económico a largo plazo.

Unos cuantos ejemplos sirven de ilustración general al respecto.

La adopción de las normas de la OMC favorece el desarrollo

11. En el ámbito de los derechos de propiedad intelectual, los datos disponibles parecen indicar que la adopción de leyes compatibles con las normas de la OMC favorece el crecimiento económico y estimula las inversiones. Según un estudio del Instituto Internacional de Economía, los países en desarrollo que han hecho efectivas fuertes medidas de protección de la propiedad intelectual basadas

en el Acuerdo sobre los ADPIC se benefician de un incremento de las transferencias de tecnología y las inversiones fundamental para su crecimiento económico.

12. La información de que se dispone parece indicar que las empresas locales de países en desarrollo tienden a hacerse más competitivas cuando se refuerzan los derechos de propiedad intelectual. Los países que mantienen en vigor normas de propiedad intelectual poco estrictas suelen propiciar la existencia de empresas no competitivas que recurren a la falsificación y la imitación.¹

13. La adopción de un régimen de servicios basado en normas, transparente y abierto es decisiva para el desarrollo de una infraestructura comercial. Quienes han adoptado compromisos han participado más eficazmente en el sistema.¹

14. En la publicación del Banco Mundial *Las perspectivas económicas mundiales 2002*² se citan datos económicos según los cuales la apertura en materia de servicios aumenta las perspectivas de crecimiento a largo plazo. Tras controlar otros factores, los países que liberalizan plenamente su sector de servicios financieros crecen, como promedio, a un ritmo superior en un punto porcentual al de los países que no han llevado a cabo esa liberalización. Según las estimaciones, si se liberalizan los servicios de telecomunicaciones y financieros, el ritmo de crecimiento económico de los países se acelera, como promedio, en un 1,5 por ciento.

15. En lo que respecta a los servicios financieros, y según informa la Secretaría de la OMC, los países afectados por la crisis financiera asiática han emprendido la estabilización macroeconómica y la reforma estructural, incluida la liberalización unilateral de sus regímenes de comercio y de inversión extranjera.

- Varios de esos países han reforzado también sus sistemas financieros para propiciar prácticas crediticias más orientadas al mercado, proceso que se ha visto favorecido por su participación en el Acuerdo sobre los Servicios Financieros de la OMC. Tales compromisos reflejan el reconocimiento de que la liberalización de los sectores de servicios financieros contribuirá a evitar algunas de las prácticas que coadyuvaban a la crisis financiera y, con ello, facilitará una asignación más eficaz del capital.³

16. En el sector manufacturero, los países en desarrollo Miembros que han optado por adherirse al Acuerdo sobre Tecnología de la Información (ATI) han realizado importantes beneficios mediante la apertura de sus mercados.

- El compromiso de suprimir los derechos aduaneros para 2000, o a más tardar para 2005 en virtud de un período de transición, ha permitido racionalizar los costos de productos de vital importancia y atraer inversiones para la producción nacional y de exportación en esta industria altamente globalizada.

¹ Maskus, Keith. 2000. Intellectual Property Rights in the Global Economy. Instituto de Economía Internacional.

² Los estudios que se citan en la página 77 de la publicación del Banco Mundial *Global Economic Prospects and the Developing Countries, 2002: Making Trade Work for the World's Poor*.

³ Informe de la Secretaría de la OMC, 1999. Revista general de la evolución del entorno comercial internacional (documento WT/TPR/OV/5).

- Los 19 países en desarrollo Miembros no pertenecientes a la OCDE que firmaron el ATI tienen un superávit comercial creciente con los miembros de la OCDE, que rebasó los 30.000 millones de dólares EE.UU. en productos clave abarcados por el ATI en 2000.⁴

El análisis de tendencias muestra que el comercio internacional crece en las economías que adoptan estrategias abiertas, orientadas al exterior

17. Desde la creación del GATT, el sistema multilateral de comercio ha permitido a los Miembros, abiertos al comercio internacional y a las corrientes de inversión, tener acceso a los mercados mundiales, diversificar su economía y aumentar su nivel de vida.

18. Según las investigaciones de Dollar y Kraay, las economías de los países en desarrollo más abiertos al comercio (definidos como el tercio superior de los países cuya razón comercio/PIB es elevada) crecieron con mayor rapidez, a un ritmo aproximado del 3,5 por ciento del PIB per cápita en el decenio de 1990, en comparación con un crecimiento negativo en el resto del mundo en desarrollo.⁵ Unos cuantos ejemplos son ilustrativos de esta tesis. Espero que a mis colegas no les importe que identifique a varios países cuyo comercio se ha convertido en parte esencial del PIB.

19. Malasia ha tenido un éxito considerable en su empeño por diversificar su economía: ha logrado buenos resultados en los sectores de la agricultura y la industria ligera y es actualmente una destacada potencia en el campo de la alta tecnología. Desde 1986, la renta real per cápita ha aumentado en un 86 por ciento, o sea 1.900 dólares EE.UU. nominales.⁶ Las corrientes comerciales de mercancías representan más del 300 por ciento del producto interior bruto. Malasia ha reducido el promedio de los derechos arancelarios aplicados del 21 por ciento en 1988 al 7 por ciento en 1997.⁷

20. La economía de Costa Rica ha sido básicamente agrícola. Recientemente, Costa Rica mostró su eficacia en la expansión de las exportaciones de servicios turísticos y la atracción de inversiones extranjeras para desarrollar un sector de tecnología de la información orientado a la exportación. El éxito de Costa Rica se ha debido en parte a su compromiso (puesto de manifiesto mediante la adhesión al ATI) con un régimen de comercio abierto. Desde 1986, Costa Rica ha aumentado los ingresos reales per cápita en un 31 por ciento, equivalente a 2.300 dólares nominales.⁶ Las corrientes del comercio de mercancías representan el 166 por ciento del PIB. El promedio de los derechos arancelarios aplicados por Costa Rica es uno de los más bajos de la región, aproximadamente del 3 por ciento en 1999.⁷

⁴ Los saldos de la OCDE se calculan respecto de los productos del nivel de 6 dígitos del SA abarcados por el ATI (básicamente, los incluidos en los capítulos 84, 85 y 90 del SA). La diferencia entre las exportaciones y las importaciones de los 30 miembros declarantes de la OCDE respecto de los interlocutores comerciales no pertenecientes a la OCDE que son miembros del ATI se calculó a partir de la Base de datos COMTRADE de las Naciones Unidas.

⁵ Las cifras mencionadas proceden de una carta de Peter Collier y David Dollar al director de *Financial Times*, de fecha 2 de enero de 2002.

⁶ Las cifras relativas al crecimiento de los ingresos per cápita reales y nominales de 1986 a 1999 se calcularon utilizando los datos que figuran en los cuadros sobre el producto interior bruto de la publicación Perspectivas de la Economía Mundial del FMI (www.imf.org/external/pubs/ft/weo/2000).

⁷ Los datos relativos a la razón comercio de mercancías/PIB y al promedio de los aranceles aplicados proceden de la publicación Indicadores del Desarrollo Mundial, 2001 (cuadros 6.1, sobre integración en la economía mundial, y 6.6, sobre obstáculos arancelarios) del Banco Mundial.

21. La economía de Botswana se ha basado tradicionalmente en la explotación de los recursos naturales, pero el país está aumentando sus exportaciones de servicios bancarios y de turismo. Desde 1986, los ingresos reales per cápita de Botswana han aumentado en un 86 por ciento, equivalente a 2.150 dólares nominales.⁶ Las corrientes comerciales de mercancías representan el 200 por ciento del PIB. En 1996, el promedio de los derechos arancelarios aplicados fue del 11 por ciento⁸, porcentaje aún elevado, pero inferior al promedio para toda África del 19 por ciento.⁹

22. Digno de mención es también el hecho innegable de que las pequeñas y medianas empresas pueden resultar perjudicadas de forma desproporcionada por un entorno comercial no basado en normas. Y, como expondremos más adelante, es posible aprovechar mejor las oportunidades comerciales del potencial económico aún no explotado de los países en desarrollo mediante el progreso continuo hacia la plena entrada en un régimen de comercio basado en normas.

Utilización eficaz de los períodos de transición

23. Asumimos la crítica del Grupo Africano sobre la aplicación de los períodos de transición y tomamos nota de la sugerencia de que tales períodos se establezcan de forma que se asegure que su duración será suficiente para llevar a cabo los cambios institucionales.

- La experiencia nos ha enseñado que, aunque tal vez sea necesario establecer parámetros de transición amplios, los mayores niveles de eficacia se han alcanzado cuando los períodos de transición se ajustan a las circunstancias concretas del país de que se trate y tienen en cuenta esas circunstancias.

24. Sin embargo, los mecanismos de transición deben dar por resultado la plena integración en el sistema de la OMC, y no un sistema con dos niveles de obligaciones que, en último término, desvirtuaría la propia finalidad de las disposiciones de transición.

25. Por ese motivo, creemos que la OMC ha de adoptar un enfoque flexible e individualizado del trato especial y diferenciado que sirva de ayuda a los Miembros en su transición hacia la apertura. Tal enfoque será la forma más eficaz de consolidar el sistema de la OMC y favorecer los objetivos de desarrollo de sus Miembros.

26. A nuestro juicio, el debate sobre las disposiciones obligatorias o no obligatorias no contribuirá a hacer más operativo el trato especial y diferenciado.

27. El Acuerdo sobre Valoración en Aduana es un buen ejemplo de compromiso constructivo en que se combinó la labor en materia de normas con la asistencia técnica y la creación de capacidad. Ese Acuerdo prevé medidas de transición especiales para los países en desarrollo Miembros y admite plazos de aplicación individuales.

- Aunque muchos países en desarrollo Miembros han puesto en aplicación el Acuerdo en los plazos previstos, el Comité sigue examinando solicitudes de trato especial y diferenciado. Los Miembros pueden solicitar una reserva transitoria relativa al método de aplicación o una nueva prórroga del plazo para la aplicación general del Acuerdo. Los miembros del Comité colaboran en la preparación de decisiones

⁸ El promedio de los derechos arancelarios aplicados procede de *U.S. Trade and Investment with Sub-Saharan Africa*, de la publicación N° 3476 de la Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos, segundo informe anual, página 76.

⁹ El promedio de los derechos arancelarios aplicados procede de un artículo del FMI sobre el comercio africano (disponible en <http://www.imf.org/external/pubs/ft/fandd/2001/12/index.htm>).

detalladas basadas en los programas de trabajo presentados por los distintos Miembros solicitantes.

28. Como hemos visto, el elemento clave es que los procesos de transición en marcha reflejen una estrecha labor de consulta en la que cooperen el país, su servicio de aduanas y sus ramas de actividad para hallar el medio de avanzar en el establecimiento de las bases para un régimen de aduanas transparente y abierto, componente esencial de la infraestructura necesaria para que el comercio contribuya al crecimiento económico. Unos cuantos ejemplos serán instructivos.

29. Tanzania, a pesar de su condición de país menos adelantado, solicitó al Comité una prórroga de un año para la aplicación del Acuerdo. La solicitó con la finalidad de impartir formación a su personal de aduanas y familiarizar a su sector empresarial con los nuevos métodos de valoración.

- La prórroga se concedió y, al mismo tiempo, se estableció un programa de trabajo para asegurar una aplicación y una asistencia eficaces.

30. De acuerdo con sus necesidades específicas, Jamaica obtuvo una prórroga de un año para aprobar la legislación por la que se establecen nuevas normas de valoración en aduana y para capacitar a su servicio de aduanas. Al término de esa prórroga, Jamaica se acogió a una reserva que le permitió seguir aplicando valores mínimos durante dos años en respuesta a problemas de sectores específicos.

31. Bolivia obtuvo una prórroga de 15 meses para elaborar su reglamento de valoración. A través del mecanismo de presentación de informes al Comité sobre los progresos realizados, los Miembros tuvieron conocimiento de que Bolivia aplicaba ya el Acuerdo antes de que finalizase la prórroga de 15 meses.

32. Kenya aplica el Acuerdo sin haberse acogido a prórroga alguna. La notificación de la legislación de aplicación interna de Kenya y la lista recapitulativa del Comité han permitido verificar esa aplicación.

33. La actividad de este Comité se manifiesta en una labor de cooperación para individualizar el trato especial y diferenciado entre los distintos Miembros y tratar de establecer métodos prácticos para atender problemas concretos. Esa labor de cooperación puede servir también para identificar las necesidades de asistencia técnica, por lo que el Comité sigue desempeñando una función activa para buscar la mejor forma de asegurar una asistencia técnica eficaz, incluida la atención de las necesidades de los países en desarrollo Miembros derivadas de la aplicación.

34. Por tales motivos, apoyamos la propuesta del Grupo Africano de que cada órgano de la OMC se encargue, en el marco de su mandato, de vigilar la aplicación del trato especial y diferenciado, con inclusión de un calendario claro de los progresos.

35. Es necesario que los órganos responsables de los distintos Acuerdos sean los primeros en asegurar la atención de las cuestiones relativas al trato especial y diferenciado, y el CCD deberá seguir encargándose de supervisar la situación general.

Importancia del comercio sur-sur para el crecimiento económico y el desarrollo

36. Cada vez es más evidente que el comercio entre países no pertenecientes a la OCDE es un campo de crecimiento sustancial, siempre que se supriman los obstáculos. Según investigaciones mencionadas en un reciente documento del Banco Mundial, se estima que el 70 por ciento de los

derechos de aduana que gravan las exportaciones de manufacturas de los países en desarrollo se aplican en países en desarrollo.¹⁰

37. La mayor parte del incremento de los ingresos de los países en desarrollo es resultado de la liberalización llevada a cabo en otros países en desarrollo. Según se indica en *Las perspectivas económicas mundiales 2002*, del Banco Mundial, "... la principal causa de incremento de ingresos en los países en desarrollo son sus propias reformas. La reforma total del comercio en esos países origina, en la simulación (estática), un incremento de ingresos de 121.000 millones de dólares, equivalentes aproximadamente a dos terceras partes del incremento de sus ingresos causado por la reforma del comercio mundial".¹¹ Ese incremento sería de 184.000 millones de dólares en el supuesto de que tanto los países desarrollados como los países en desarrollo llevarsen a cabo la liberalización plena. Por consiguiente, la inclusión de la liberalización llevada a cabo por los países desarrollados representa sólo un incremento adicional de 63.000 millones de dólares en los ingresos de los países en desarrollo.

38. En la simulación dinámica, la reforma plena del comercio emprendida únicamente por los países en desarrollo dio por resultado un incremento de ingresos de 424.000 millones de dólares, en comparación con un incremento de 539.000 millones de dólares en el supuesto de una reforma total del comercio llevada a cabo por los países desarrollados y los países en desarrollo. Es decir, la inclusión de la liberalización efectuada por los países desarrollados representa únicamente un incremento adicional de ingresos de 115.000 millones de dólares para los países en desarrollo.¹²

39. Tres cuartas partes del incremento potencial de ingresos resultante de las negociaciones comerciales sobre la agricultura tienen su origen en la liberalización de los mercados de países en desarrollo.

40. Según *Las perspectivas económicas mundiales*, del Banco Mundial, los mayores beneficios de la liberalización del comercio de mercancías se obtendrán mediante la eliminación de todas las formas de protección agrícola. Si se aplican modelos dinámicos a los resultados de las negociaciones sobre la agricultura, la plena liberalización del sector agrícola por los países desarrollados únicamente da por resultado un incremento de ingresos de 99.000 millones de dólares para los países en desarrollo. En el supuesto de una liberalización global, los países en desarrollo se beneficiarían de unos ingresos adicionales de 390.000 millones de dólares. Aun cuando sólo los países en desarrollo llevarsen a cabo la liberalización plena, su incremento de ingresos sería de 294.000 millones de dólares, cifra que representa 195.000 millones de dólares más que la resultante en caso de que únicamente los países desarrollados llevarsen a cabo la liberalización plena del sector agrícola.¹²

La función de la asistencia técnica en el proceso

41. El Grupo Africano ha prestado especial atención a la importancia de los compromisos de buena gestión y apertura para el programa de desarrollo general y el establecimiento de programas de asistencia.

¹⁰ Martin, Will. Trade Policies, Developing Countries, and Globalization. Banco Mundial. Octubre de 2001.

¹¹ La cita figura en la página 167 de la publicación del Banco Mundial *Global Economic Prospects and the Developing Countries, 2002: Making Trade Work for the World's Poor*.

¹² Los datos proceden del cuadro presentado en la página 171 de la publicación del Banco Mundial *Global Economic Prospects and the Developing Countries, 2002: Making Trade Work for the World's Poor*.

42. Coincidimos en que la asistencia técnica debe considerarse como un esfuerzo de cooperación en el que tanto los Miembros donantes como los receptores compartan las responsabilidades.

43. En particular, tomamos nota de las propuestas formuladas en los anexos I y II de la comunicación del Grupo Africano y consideramos que merecen un análisis más a fondo. Tenemos especial interés en lograr un aprovechamiento eficaz de los recursos. Una comunicación de información como la que figura en el anexo constituye una importante contribución del CCD, en particular con miras al plan de 2003.

44. En algunos casos, las propuestas exceden mucho de las competencias de la OMC, y forman parte de un debate más amplio sobre la coherencia. Deberíamos examinar cuál es la mejor forma de compartir esas opiniones y, al mismo tiempo, respetar plenamente los mandatos y prerrogativas de otras instituciones.

Propuesta de recomendaciones y conclusiones para la reunión que celebrará el Consejo General en julio

45. Es preciso que el CCD empiece a configurar su informe para la reunión del Consejo General de julio y a examinar la forma de contribuir a las negociaciones en curso. Sobre la base del trabajo realizado hasta la fecha, creemos que será necesario que el CCD dé alguna orientación práctica y operativa a los trabajos iniciados en las negociaciones, teniendo en cuenta en todo momento los objetivos básicos del trato especial y diferenciado. Hemos identificado las siguientes posibles recomendaciones para su examen por el Comité:

- a) En vista del gran número de propuestas presentadas hasta ahora, el Comité debería acordar que el Presidente facilitase a cada uno de los presidentes de los correspondientes órganos en sesión extraordinaria, órganos de negociación y comités las propuestas presentadas hasta la fecha por los Miembros, a fin de que puedan tenerse en cuenta a medida que avanzan los debates de las negociaciones.
- b) Que, en su informe al Consejo General, el Presidente reconozca que la riqueza de los debates ha puesto de manifiesto la existencia de una amplia diversidad de cuestiones que es necesario seguir analizando en los órganos apropiados, con inclusión del documento del Grupo Africano, y en algunos casos con base en él:
 - i) elaborar disposiciones apropiadas para asegurar la integración efectiva de los Miembros en los Acuerdos vigentes actualmente objeto de negociación;
 - ii) asegurar la flexibilidad apropiada al determinar los parámetros para las transiciones en los Acuerdos, habida cuenta de las diversas experiencias y necesidades de los Miembros;
 - iii) que se tenga en cuenta la labor relativa a la utilización al elaborar el plan de trabajo sobre asistencia técnica relacionada con el comercio para 2003; y
 - iv) establecer un mecanismo de vigilancia apropiado, en el curso de las negociaciones, para examinar la aplicación del trato especial y diferenciado.
- c) Que el Presidente proponga que continúe el examen de los anexos sobre asistencia técnica presentados por el Grupo Africano, con miras a que los distintos órganos analicen antes de fin de año las ideas expuestas.

- d) Que el Presidente confirme que los miembros del CCD apoyan la meta de un todo único, como se acordó en la Ronda Uruguay. El objetivo final es asegurar un único conjunto de derechos y obligaciones del que todos los Miembros se responsabilicen.
 - e) Que cualquier nuevo debate relativo a un "acuerdo marco sobre trato especial y diferenciado", sugerido por un Miembro antes de la reunión de Doha y mencionado en la Declaración Ministerial, requerirá que busquemos mecanismos para asegurar que los Miembros que ya no necesiten el trato especial y diferenciado renuncien a él de forma apropiada, en vinculación con los acontecimientos similares sobre graduación formulados en nuestro debate de esta mañana. A la luz de ello, debería estudiarse la posibilidad de un nuevo examen de los principios y objetivos.
 - f) Que el CCD recomiende al Consejo General que siga explorando su labor sobre los objetivos y principios, y presente informes periódicos al Consejo General a fin de obtener más instrucciones y orientación en consonancia con el ritmo de las negociaciones.
 - g) Que el CCD, en colaboración con el Subcomité de Países Menos Adelantados, continúe explorando las esferas específicas en que el trato especial y diferenciado contribuirá a una mayor participación de los países menos adelantados en el sistema de comercio.
-